****

ШИРОКІВСЬКА РАЙОННА ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ

**ВІДДІЛ ОСВІТИ**

**НАКАЗ**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 17.02.2014 | смт. Широке | № 98 |

**Про проведення районного туру**

**обласної фольклорно-етнографічної**

**експедиції «Звичаї, обряди та традиції мого краю»**

Відповідно до Указу Президента України від 25 червня 2013 року № 344/2013 «Про Національну стратегію розвитку освіти в Україні на період до 2021 року», постанови Кабінету Міністрів України від 27 серпня № 785 «Про затвердження Державної цільової соціальної програми розвитку позашкільної освіти на період до 2014 року», регіональної цільової соціальної програми «Освіта Дніпропетровщини на 2013 – 2015 роки», затвердженої рішенням Дніпропетровської обласної ради від 21 грудня 2012 року № 389-17/VІ, згідно з річним планом роботи відділу освіти та з метою піднесення рівня й формування громадянського, національного, патріотичного виховання дітей та учнівської молоді у лютому – травні 2014 року в районі проводиться районна фольклорно-етнографічна експедиція «Звичаї, обряди та традиції мого краю». На підставі вищезазначеного

НАКАЗУЮ:

1. Провести в лютому – серпні 2014 року районну фольклорно-етнографічну експедицію «Звичаї, обряди та традиції мого краю».

2. Затвердити інформаційно – методичні рекомендації щодо організації та проведення районної фольклорно-етнографічної експедиції «Звичаї, обряди та традиції мого краю» (додаток1).

3. Затвердити склад журі районної фольклорно-етнографічної експедиції «Звичаї, обряди та традиції мого краю» (додаток 2).

4. Керівникам загальноосвітніх навчальних закладів району:

3.1. Забезпечити проведення шкільних етапів районної фольклорно-етнографічної експедиції «Звичаї, обряди та традиції мого краю».

3.2. Матеріали конкурсу надати до відділу освіти до 01 вересня 2014 року.

5. Контроль за виконанням даного наказу покласти на методиста РМК Шевчук О.Є.

Начальник відділу І.В. ПОЛОЖЕШНА

Додаток 1

до наказу відділу освіти

№ 98 від 17.02.2014 р.

**Інформаційно-методичні рекомендації щодо організації**

**та проведення районної фольклорно-етнографічної експедиції**

**«Звичаї обряди та традиції мого краю»**

1. **Загальні положення**
   1. Районна фольклорно-етнографічна експедиції «Звичаї, обряди та традиції мого краю» (далі – Експедиція) проводиться в період з лютого по жовтень щорічно і є однією з форм естетичного виховання учнівської молоді засобами народного мистецтва, етнографії, фольклористики, етнології.
   2. Організаційно-методичне забезпечення проведення експедиції здійснює КПНЗ облДЮК «Веснянка» ДОР».
   3. Основними завданнями Експедиції є:

- сприяння вихованню національної самосвідомості учнів через дослідження культури і побуту, вивчення обрядів, традицій та звичаїв нашого краю (Дніпропетровщини);

- піднесення рівня патріотичного виховання, формування громадянськості;

- залучення учнівської молоді до глибокого вивчення та пропаганди національної культурної спадщини українців;

- активізація науково-пошукової-дослідницької роботи, збір польового матеріалу.

1. **Зміст Експедиції**
   1. Організаторами Експедиції є департамент освіти і науки облдержадміністрації (далі – Департамент) та комунальний позашкільний навчальний заклад «Дніпропетровський обласний дитячо-юнацький кіноцентр «Веснянка» Дніпропетровської обласної ради» (далі – кіноцентр «Веснянка»).
   2. Експедиція проводиться щорічно з лютого по жовтень.
   3. Організацією експедиції на місцях керує оргкомітет, до складу якого можуть бути включені працівники управлянь та відділів освіти та науки, науковців та працівники краєзнавчих музеїв, вчителі історії, української мови та народознавства, керівники дитячих творчих об’єднань, працівники позашкільних навчальних закладів.

Оргкомітет пропонує кожному навчальному закладу міста чи району завдання по збиранню фольклорно-етнографічних матеріалів, а також збирає їх звіти та приймає експедиційні матеріали, визначає кращих.

* 1. Для оцінки поданих матеріалів формується обласна комісія. Персональний склад комісії затверджується наказом департаменту освіти і науки облдержадміністрації за поданням комунального позашкільного навчального закладу «Дніпропетровський обласний дитячо-юнацький кіноцентр «Веснянка» Дніпропетровської обласної ради».
  2. До повноважень комісії входять: оцінка представлених експедиційних матеріалів, забезпечення об’єктивності розгляду та оцінювання.
  3. Результати Експедиції оформлюються протоколом засідання комісії який підписують всі члени комісії.

1. **Умови участі у Експедиції**
   1. В Експедиції беруть участь учні загальноосвітніх навчальних закладів, позашкільних навчальних закладів області.
   2. В Експедиції беруть участь пошукові групи, загони, колективи, а також самостійні юні пошуковці-дослідники. Вік учасників від 14 до 18 років включно.
   3. Для участі в Експедиції подаються матеріали щорічно у жовтні. До кожного експедиційного матеріалу додається паспорт інформатора (Додаток 1).

На розгляд обласного журі подається ще звіт про проведення фольклорно-етнографічної експедиції в районі, місті. (Додаток 2).

1. **Вимоги до експедиційних робіт**
   1. Експедиційні роботи можуть бути різноманітними за тематикою зібраного матеріалу (традиційні свята , обряди, побутова культура, народні ремесла, народна пісенна творчість, народна педагогіка, дитячий фольклор, легенди, усна народна творчість – казки, перекази, анекдоти, приказки, прислів’я, загадки, календарна обрядовість (зима, весна, літо, осінь).
   2. В номінаціях: «Культурна та духовна спадщина мого краю» та «Із батьківської криниці» подаються роботи з історії культурних пам’яток проводяться дослідження періоду козацької доби (видатні особи, побут, традиції, пісні, думи, легенди, перекази, приказки, прислів’я, тощо). Вивчаються обряди, побутова культура, народні ремесла, музичні інструменти, вивчення діалектів рідного краю, дослідження власних імен, об’єктів, тварин тощо.
   3. Обсяг експедиційної роботи від одного учасника або колективу не обмежується. Всі матеріали зібрані у ході експедиції розшифровуються та друкуються (формат RTF Microsoft Word, шрифт Times New Roman – 14 pt, інтервал – 1,5) разом з додатками.
   4. До експедиційної роботи обов’язково додаються зібрані матеріали на електронних носіях в форматі MP 3.
   5. Кожен твір розміщується на окремому листі паперу з низу подаючи паспортизацію та інформацію про побутування твору. Скорочення не дозволяються. А також подається інформація про збирача матеріалу. До кожного твору додається паспорт респондента (за формою що додається).
   6. В кінці кожної експедиційної роботи оформлюється зміст експедиційного матеріалу за формою:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № п/п | Назва твору, обряду | жанр |
| 1. | Заспіваймо, хлопці | Козацькі пісні |
| 2. | Випікання короваю | Весілля |
| 3. | Біжи, неню, до комори | Обрядова |
| 4. | Ходить котик під віконцем | Колискова |
|  |  |  |

* 1. На титульній сторінці зазначається назва району, загальноосвітній навчальний заклад, позашкільний навчальний заклад,обласна фольклорно-етнографічна експедиція «Звичаї, обряди та традиції мого краю» та рік виконання.

На другій сторінці зазначаються назва колективу, пошукової групи, ПІБ керівника додаються списки учасників групи із зазначенням класу, місця їх навчання.

* 1. Звіти (за формою) про проведення експедиції на місцях подаються разом з експедиційними матеріалам переможців у місті чи районі.

1. **Визначення та нагородження переможців Експедиції** 
   1. Комісія Експедиції визначає переможців. Кращі матеріали рекомендуються до друку.
   2. Члени комісії оцінюються подані роботи за 5-ми такими номінаціями:

кращий пошуковий загін;

кращий юний дослідник-пошуковець;

кращий навчальний заклад;

кращий матеріал «культурна та духовна спадщина мого краю»

кращий матеріал в номінації «Із батьківської криниці».

* 1. Результати Експедиції затверджуються наказом департаменту освіти і науки облдержадміністрації.
  2. Переможці нагороджуються грамотами департаменту та цінними подарунками.

1. **Фінансові витрати**
   1. Витрати пов’язанні з організацією, проведенням, нагородженням переможців Експедиції здійснюється за рахунок коштів, передбачених департаментом освіти і науки облдержадміністрації в обласному бюджеті Дніпропетровської області на відповідний рік та інші джерела фінансування не заборонених чинним законодавством.
   2. Кошторис витрат на організацію, проведення та нагородження переможців Експедиції затверджується директором департаменту.

МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ

щодо проведення районної фольклорно-етнографічної експедиції

**«Звичаї, обряди та традиції мого краю»**

Серед завдань пошукової та дослідницької роботи в рамках фольклорно-етнографічної експедиції може бути збирання казок, народних переказів про чуда, примовок, народних дум, легенд про Водяників, Русалок, лісових та польових істот , фольклор одного села, українська сорочка, рушник, свічки, вогонь в обрядах, дівоча коса в обрядах, обрядове рядження, пісні, легенди, спогади очевидців (ВОВ, остарбайтерів, жертв голодомору), фрагменти обрядів; семантика орнаментів у витинанках, вишивках, петриківському розписі притаманна нашій області, оповідки та спогади часів 30-60-х років, дитячий фольклор, календарна обрядовість (зима, весна, літо, осінь).

Проводяться дослідження періоду козацької доби (видатні особи цього періоду, побут та традиції козацтва (повсякденне життя, походи), відображення козацької доби в народній творчості (пісні, думи, легенди, перекази, приказки та прислів’я тощо)

Вивчаються традиційні свята, обряди, побутова культура, народні ремесла, народна творчість, народна педагогіка, народні ігри та забави, проводяться дослідження виникнення давніх музичних інструментів тощо.

Робота може бути спрямована на вивчення діалектів рідного краю, створення етнографічних словників, запис легенд, дум тощо, вивчання місцевої літературної спадщини та сучасності, пропагування народної творчості (зокрема фольклорних свят і свят народних обрядів свого краю), створення дитячо-юнацьких фольклорних колективів.

Учасники досліджують будь-які власні імена (власні імена, імена об’єктів, людей, тварин тощо, історію і закономірності їх виникнення, розвитку, функціонування, поширення й структуру власних імен у мові, мовленні і літературній та діалектній сферах).

За результатами проведення експедиції у навчальних та позашкільних закладах оформлюються альбоми, щоденники експедиції, здійснюються аудіо- та відеозаписи. Матеріали подаються до відділу освіти.

Основні методи польових досліджень: особисті спостереження, опитування населення, збір зразків матеріальної та духовної культури, безпосередня участь в обрядах, святах, іграх, фіксування спостережень на фото та відеоплівку. Опитування інформаторів похилого віку дає змогу сягнути в історію, зафіксувати спогади та розповіді найстаріших мешканців нашої області. Інформатора необхідно зацікавити, переконати у важливості фольклорно-етнографічної пошукової роботи, завоювати його довір’я. Дуже важливо грамотно формулювати запитання у доступній для інформатора формі.

До початку експедиції в кожній пошуковій групі розподіляють обов’язки , призначають відповідальних за різні види робіт. Необхідно провести декілька вступних занять, бесід з метою вивчення особливостей регіону, навчанню фіксувати пісенний фольклор, вмінню працювати з інформаторами .

Велика роль у цьому належить керівникові . Пошукову роботу необхідно починати з виявлення носіїв та виконавців фольклору, збирачів та інформаторів. Важливо правильно вибирати час для спілкування з людьми, враховуючи їх зайнятість. Тексти від інформаторів необхідно записувати з першого разу. Одне з основних правил роботи з інформаторами – перевірка записаного, доповнення одержаної інформації від інших людей в наступних бесідах.

Фольклорно-етнографічна експедиція розпочинає свою роботу з фіксації місця, часу, назви області, району, міста чи села, прізвища, імені та по батькові виконавця, року та місця його народження, освіти, адреси, де мешкає, тобто складається паспорт інформатора.

Обов’язковим для кожного учасника експедиції є ведення щоденника, у якому відзначаються всі події, враження від спілкування з людьми, прослуханого та зібраного матеріалу, а також запитання, які виникають під час практичної роботи. Матеріали, зафіксовані на аудіокасету, бажано розшифровувати в найближчі дні, незрозумілі місця треба зразу ж з’ясувати з інформаторами. Фіксувати необхідно не тільки нові тексти, а й варіанти відомих творів. До кожного твору слід додати інформацію про особливості його побутування (коли, де, ким і з якої нагоди він виконується). При розшифруванні кожен твір необхідно розміщувати на окремому листку паперу, знизу подаючи паспортизацію та інформацію про побутування твору. Скорочення не дозволяються. До кожної роботи обов’язково додаються аудіокасети та диски з записами (у форматі МР3).

Загальновідомо, що цінність матеріалу значно підвищується при правильному оформленні. Тексти починають із заголовка, далі записуючи місцеву назву та жанр, до якого відносить інформатор.

До кожного твору додаються паспорт та вказується П.І., учень, клас СШ або позашкільного закладу, хто здійснив запис, дата, рік запису. В кінці кожного альбому, матеріалу має бути поданий зміст за формою :

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| №№ п.п. | **Назва твору** | **Жанр** |
| 1. | Заспіваймо, хлопці | Козацька пісня |
| 2. | Біжи, неню, до комори | обрядова |

Мова виконання пошукових і пошуково-дослідницьких робіт – державна (відповідно до конституції України).

Роботи подаються в друкованому вигляді та на електронних носіях (документ Microsoft Word, шрифт Times New Roman – 14 pt, інтервал – 1,5 у форматі RTF) разом з додатками. Також до роботи подаються фото та відеоматеріали, звукові файли (у форматі MP3).

На титульній сторінці зазначаються назва регіону, обласна фольклорно-етнографічна експедиція «Звичаї, обряди та традиції мого краю» та рік виконання.

На другій сторінці зазначаються назва колективу (пошукової групи), прізвище, ім’я та по батькові керівника або керівників пошукової групи, списки учасників групи із зазначенням класу, місця їх навчання.

По завершенні експедиції у районі чи місті, проводяться зустрічі з діячами культури та мистецтва, конференції, фестивалі, виставки, конкурси, свята різного рівня на яких учасники матимуть можливість представити власні твори, здобутки творчих та сімейних колективів, звітувати о проведенні роботи.

Найкращі матеріали будуть видані у наступних номерах альманаху «Калита» і можуть бути використані у навчальному процесі, для проведення виховних заходів.

**Паспорт інформатора**

**(респондента)**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(назва твору)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(жанр)

Місце запису \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Час запису \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Від кого записано \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(прізвище, ім’я, по батькові)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(рік народження, місця народження, національність, сімейний стан)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(рід занять, освіта, з якого часу проживає в даній місцевості)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Звідки знає твір \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(від батьків, родичів, зі школи, з радіо, телебачення)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Умови і обставини побудування твору \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Обов’язково аудіозапис, музикальні файли (формат запису)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Супроводжуючи матеріали \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(фотографії, аудіо записи на DVD дисках у форматі MP3)

Хто зібрав матеріал \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Замітки збирача \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Додаток 2

до наказу відділу освіти

№ 98 від 17.02.2014 р.

**Склад журі**

**районного етапу фольклорно-етнографічної експедиції «Звичаї, обряди та традиції мого краю»**

1. Положешна І.В. – начальник відділу освіти, голова журі
2. Шевчук О.Є. - методист РМК, заступник голови журі

1. Коломоєць П.П. – методист Будинку дитячої творчості
2. Любчич Н.М. – керівник гуртка вишивки та бісероплетіння Будинку дитячої творчості
3. Голуб Л.В. – вчитель історії Широківської СЗШ №1.